

On the basis of Articles 74 and 253 of the Statute of the University of Maribor (UM Statute-UPB11 (official consolidated text no. 11), Official Gazette of the Republic of Slovenia No. 44/2015, 92/2015), the Senate of the University of Maribor adopted, at its 6th regular session of 15 December 2015, the following

**Rules on Thesis Preparation in a Foreign Language Under All Cycles
at the University of Maribor
No. 012/2015/3**

**Article 1
(Purpose)**

- (1) These Rules regulate both the preparation and defence of theses in a foreign language under study programmes of all three cycles at the University of Maribor (hereinafter referred to as "UM").
- (2) In compliance with these Rules, university members may lay down specific requirements for thesis preparation in a foreign language in greater detail, which must be specified in their own instructions.

**Article 2
(Foreign Languages)**

- (1) Students may prepare theses in the official languages of the European Union. University members can limit the selection of foreign languages in which students may prepare theses for a particular study programme or groups of programmes.
- (2) Irrespective of the preceding paragraph, theses prepared under foreign language programmes may also be prepared in foreign languages that are not the official languages of the European Union.

**Article 3
(Right to Thesis Preparation and Defence in a Foreign Language)**

- (1) Students have the right to prepare and defend their thesis in a foreign language provided they are enrolled either in a foreign language programme or a programme partially or entirely implemented in a foreign language.
- (2) Students may prepare and defend their thesis in a foreign language also in the following cases, on which the relevant committee of the university member shall decide on the basis of a written and reasoned request of the student and with consent of the thesis advisor:
 - if the student has studied abroad at least three (3) months during the course of studies in accordance with UM's international agreements;
 - if the advisor, co-advisor or one of the defence committee members is a foreigner/not a native speaker of Slovene;
 - if the student is a foreigner and studies at UM;

- in other duly justified cases on which the relevant committee of the university member shall decide.
- (3) Committees of university members may grant approval either only for the preparation or only the defence of the thesis in a foreign language or both.
 - (4) If doctoral candidates are allowed to prepare their dissertation in a foreign language, the title of the dissertation both in Slovene and the relevant foreign language must be approved by the Senate of the University, typically upon approval of the dissertation topic and advisor or later.

Article 4

(Thesis Preparation in a Foreign Language)

- (1) Theses in a foreign language shall be prepared in accordance with the principles of good scientific practice and the relevant instructions for thesis preparation and defence.
- (2) Theses prepared in a foreign language shall include:
 - title in Slovene and the foreign language;
 - extended summary in Slovene comprising at least 5% of the entire paper (from the first to the last chapter excluding the list of references and appendices).
- (3) Theses must be grammatically correct.

Article 5

(Thesis Defence in a Foreign Language)

- (1) Theses may be defended in a foreign language in cases specified in the first paragraph of Article 3 or on the basis of an approved written request of the student in accordance with the second paragraph of Article 3 of these Rules. When appointing members of the defence committee, it shall be taken into account that the defence will be conducted in a foreign language. The language in which the defence is to be conducted shall be specified in the Decision on the Appointment of Committee Members and minutes of the defence.
- (2) Prior to defending their thesis in a foreign language, students must produce a Slovene translation of the presentation used in the defence, except in the case of foreign language students, students of programmes implemented in a foreign language and foreign students studying at UM or if otherwise agreed in advance with the chair of the defence committee. The Slovene translation of the presentation, along with bound copies of the thesis, shall be submitted to the office of student affairs.

Article 6

(Transitional and Final Provisions)

- (1) These Rules shall enter into force on the fifteenth day after being published in the Announcements of the University of Maribor.
- (2) From the date of entry into force of these Rules, the Rules on Thesis Preparation in a Foreign Language Under All Cycles at the University of Maribor No. A5/2008 – 41 AG shall cease to be in force.

Rector of the University of Maribor:
Prof. Dr. Igor Tičar